

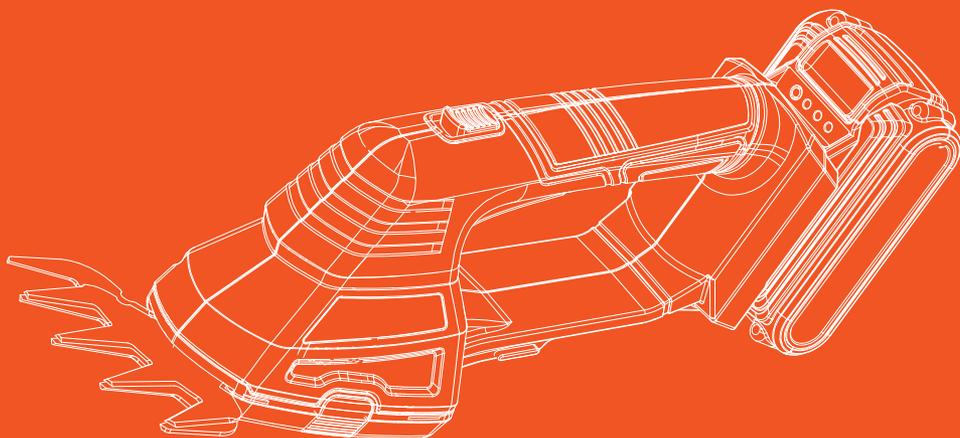


DAEWOO

POWER PRODUCTS

DALGS18-1

LITHIUM GRASS SHEAR / АКУМУЛАТОРНА НОЖИЦА ЗА ТРЕВА



USER'S MANUAL

ОРИГИНАЛНА ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Manufactured under license of Daewoo International Corporation, Korea
Произведено по лиценз на Daewoo International Corporation, Korea

1 BATTERY FOR ALL LITHIUM SERIES



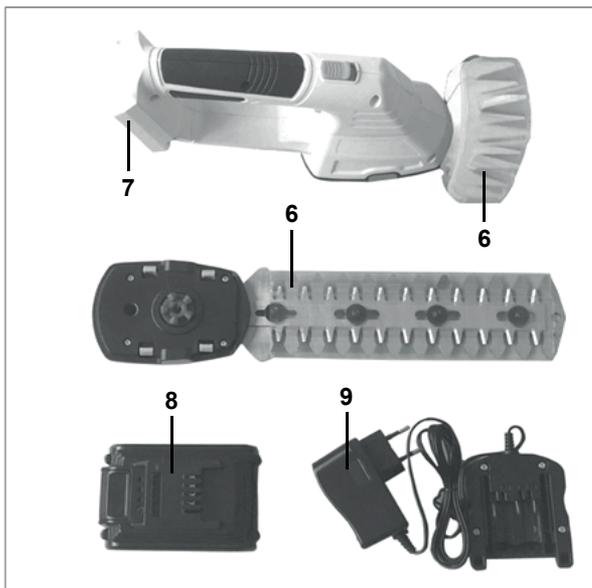
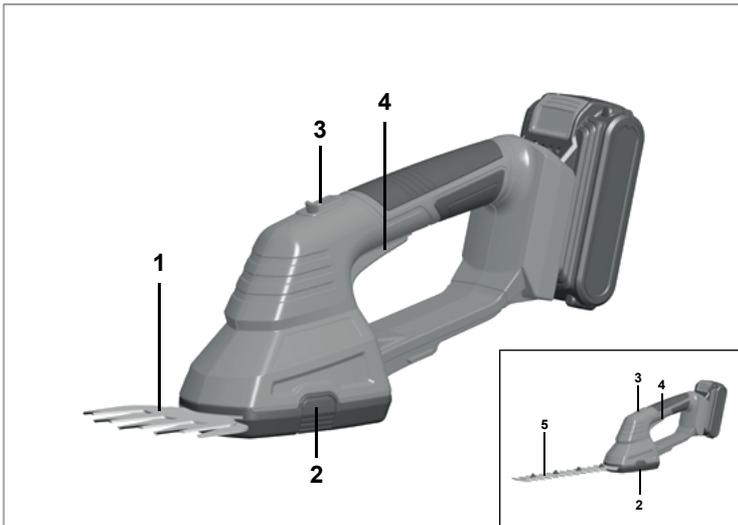
1 БАТЕРИЯ ЗА ЦЯЛАТА ЛИТНИЕВО-ЙОННА СЕРИЯ
"U-FORCE"

INDEX

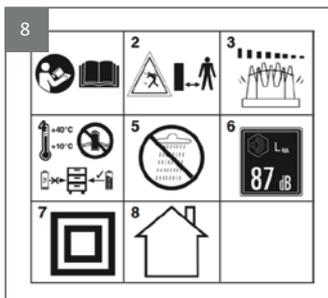
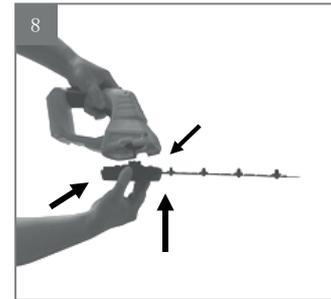
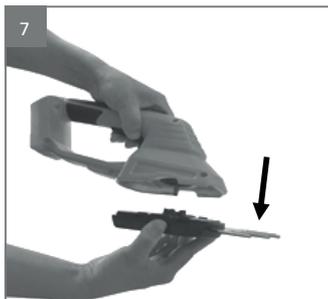
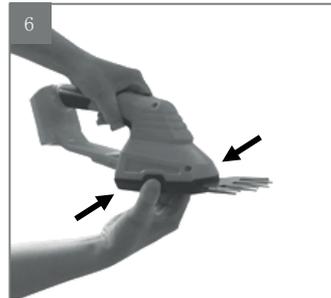
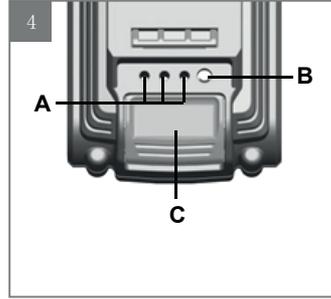
1. GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR ELECTRIC TOOLS	5
2. SAFETY REGULATIONS	9
3. PROPER USE	10
4. BEFORE STARTING THE EQUIPMENT	11
5. OPERATION	12
6. CLEANING, MAINTENANCE AND ORDERING OF SPARE PARTS	12
7. TECHNICAL DATA	14
8. INFORMATION ABOUT SERVICE CENTERS IN THE COUNTRY	28
9. EXPLODED VIEW AND SPARE PARTS LIST	29
10. DECLARATION OF CONFORMITY	32
11. WARRANTY	33

IMPORTANT NOTICE: Please pay attention that if you have some product from our U-FORCE series it is not necessary to buy again charger and battery.

All images shown are for reference purpose only. Actual product may vary.



- Layout (Fig. 1/2)
1. Grass cutter blade
 2. Blade release mechanism
 3. Safety lock-off
 4. On /Off switch
 5. Hedge cutter blade
 6. Blade guard
 7. Battery mount
 8. Battery
 9. Battery charger



1. GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR ELECTRIC TOOLS

WARNING

Read all the safety information, instructions, illustrations and technical data provided on or with this power tool. Failure to adhere to the following instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Keep all the safety information and instructions in a safe place for future use.

This equipment is not intended to be used by children, persons with reduced physical, sensory or mental capacities or with a lack of experience and knowledge, or persons who are not familiar with the instructions.

Children should be supervised so that they do not play with the equipment. Children are not allowed to carry out cleaning or maintenance work.

Safety instructions for cordless grass and shrub shears

- Never allow persons who are not familiar with these operating instructions or children to use the machine.

-Before use, you must examine the machine visually for damaged and for missing or wrongly fitted safety devices or covers.

Eye protection, sturdy shoes and long trousers must be worn throughout the time spent using the machine.

- Never use the machine with a damaged cover or safety device or when a cover or safety device is missing.

- Switch on the equipment only when there are no hands or feet within range of the cutting unit.

- Take out the removable battery

- 1) whenever the machine is left unattended;

- 2) before you clear a blockage;

- 3) before you inspect, clean or work on the machine;

- 4) to check the machine for damage after it has struck a foreign body;

- 5) to carry out an immediate inspection whenever the machine starts to vibrate oddly.

- Take out the removable battery before maintenance or cleaning is performed.

- The machine must be inspected and serviced regularly. Have the machine repaired only in an authorized workshop.

- Avoid abnormal working postures and always keep your balance so that you stand squarely on inclines at all times. Walk, don't run.

- Warning! Do not touch moving hazardous parts before the removable battery has been taken out and the moving hazardous parts have come to a complete standstill.

- Before you begin your work, examine the material you want to cut. Remove any foreign bodies.

Keep a continuous watch out for foreignbodies while you are working. If you come across any foreign bodies while cutting, turn off the device (release the ON button) and remove the items in question.

- Keep the device at a suitable distance from your body while working. Only switch on the device when all parts of the body are well out of the way.

- Make sure that no people or animals ever come within the working or swiveling range of the device.

- Only use the device in broad daylight or make sure that you provide adequate artificial light.
- Important! The cutting tools continue running on after the device has been switched off.
- When the device is not in use, make sure that it is stored in such a way that there is no risk of hands coming into contact with the cutting blades.
- If the cutting blades get jammed while cutting, turn off the device (release the ON button) and remove the object in question (thick branch, foreign body) with a suitable blunt aid. Never remove any such objects with your fingers as the pre-tensioned blade can cause serious injuries through cutting.
- Keep the air vents clean.
- Keep the charging cable away from the blades. Never use the device with the charging cable plugged in.
- We recommend that you use a socket with a residual current device with maximum 30mA tripping current for the charger.
- Never attempt to remove the cuttings with the motor running or to hold material you wish to cut. Always switch off the device before attempting to remove any jammed cuttings.
- Make sure you keep all parts of your body away from the blade. Never attempt to remove the cuttings with the blade running or to hold the material you wish to cut. Always switch off the equipment before attempting to remove any jammed cuttings. A single moment of carelessness when using the hedge trimmer can result in serious injuries.
- Carry the hedge trimmer by its handle with the blades at a standstill. Always fit the protective cover when transporting the hedge trimmer or putting it into storage. Careful handling of the equipment reduces the likelihood of injury by the blade.
- Hold the power tool by the insulated handles because the blade may strike concealed power cables. Contact between the blade and a live cable can make the metal parts of the equipment live and cause an electric shock.
- Hold the equipment correctly, for example with both hands if the equipment is fitted with two handles.
- Make sure you stand squarely at all times while working. Be careful when walking backwards. Tripping hazard!
- Never leave the equipment unsupervised in the work area. If you stop work for a while, leave the equipment in a safe place.
- If you stop your work in order to go to another area to work, you must make sure that the equipment is switched off while you are going there.
- Make sure you maintain a steady foothold on inclines at all times; walk – do not run.
- It is prohibited to work when there is a risk of bad weather or lightning.
- Ensure that somebody is in the vicinity (but at a safe distance) in case of an accident.
- Warning! The switching arrangements installed on the tool by the manufacturer must not be removed or bypassed, e.g. by fitting a switching button to the handle, as this may result in risk of injury and the tool will no longer switch off automatically.

USING AND HANDLING THE CORDLESS TOOL

- a) Only charge the batteries in chargers that are recommended by the manufacturer. A charger that is designed for a certain type of battery may pose a fire risk if it is used with other types of battery.
- b) Use only the correct batteries in the electric tools. The use of other batteries may result in injuries and a fire risk.
- c) Keep unused batteries away from paper clips, coins, keys, nails, screws and other metallic objects that could cause a short circuit between the contacts. A short circuit between the battery contacts may cause burns or a fire.

- d) In case of incorrect use, fluid may escape from the battery. Avoid contact with it. If you touch it by accident, rinse the affected area with water. If you get the fluid in your eyes, also seek medical advice. Leaking battery fluid can cause skin irritation or burns.
- e) Never use damaged or altered rechargeable batteries. Damaged or altered rechargeable batteries can behave unpredictably and lead to a risk of fire, explosion or injury.
- f) Never expose a rechargeable battery to fire or high temperatures. Fire or temperatures over 130°C pose a risk of explosion.
- g) Follow all the instructions on charging and never charge the rechargeable battery or cordless tool outside the specified allowable charging temperature range. Incorrect charging or charging outside the allowable charging temperature range could cause irreparable damage to the battery and increase the risk of fire.

Additional safety instructions

We pay a great deal of attention to the design of every battery pack to ensure that we supply you with batteries which feature maximum power density, durability and safety. The battery cells have a wide range of safety devices. Each individual cell is initially formatted and its electrical characteristic curves are recorded. These data are then used exclusively to be able to assemble the best possible battery packs. Despite all the safety precautions, caution must always be exercised when handling batteries. The following points must be obeyed at all times to ensure safe use. Safe use can only be guaranteed if undamaged cells are used. Incorrect handling can cause cell damage.

Important: Analyses confirm that incorrect use and poor care are the main causes of the damage caused by high performance batteries.

Information about the battery

1. Your grass shear as a part of U_FORCE DAEWOO series is provided without battery and charger. Anyway suitable battery for this machine bought separately is not charged. The battery pack has to be charged before you use the tool for the first time.
2. For optimum battery performance avoid low discharge cycles. Charge the battery pack frequently.
3. Store the battery pack in a cool place, ideally at 15°C and charged to at least 40%.
4. Lithium-ion batteries are subject to a natural ageing process. The battery pack must be replaced at the latest when its capacity falls to just 80% of its capacity when new. Weakened cells in an aged battery pack are no longer capable of meeting the high power requirements and therefore pose a safety risk.
5. Do not throw battery packs into an open fire. There is a risk of explosion!
6. Do not ignite the battery pack or expose it to fire.
7. Do not exhaustively discharge batteries. Exhaustive discharge will damage the battery cells. The most common cause of exhaustive discharge is lengthy storage or non-use of partly discharged batteries. Stop working as soon as the performance of the battery falls noticeably or the electronic protection system triggers. Place the battery pack in storage only after it has been fully charged.
8. Protect batteries and the tool from overloads. Overloads will quickly result in overheating and cell damage inside the battery housing without this overheating actually being apparent externally.
9. Avoid damage and shocks. Replace batteries which have been dropped from a height of more than one meter or which have been exposed to violent shocks without delay, even if the housing of the battery pack appears to be undamaged. The battery cells inside the battery may have suffered serious damage. In this respect, please also read the waste disposal information.
10. If the battery pack suffers overloading and overheating, the integrated protective cut off will

switch off the equipment for safety reasons. Important. Do not press the ON/OFF switch any more if the protective cut-off has actuated. This may damage the battery pack.

11. Use only original battery packs. The use of other batteries may result in injuries, explosion and a fire risk.
12. Protect your rechargeable battery against moisture, rain and high humidity.

Moisture, rain and high humidity can cause dangerous cell damage. Never charge or work with batteries which have been exposed to moisture, rain or high humidity – replace them immediately.

13. If your equipment is fitted with a detachable battery, remove the battery for safety reasons after you have finished your work

Information on chargers and the charging process

1. Please check the data marked on the rating plate of the battery charger. Be sure to connect the battery charger to a power supply with the voltage marked on the rating plate. Never connect it to a different mains voltage.
2. Protect the battery charger and its cable from damage and sharp edges. Have damaged cables repaired without delay by a qualified electrician.
3. Keep the battery charger, batteries and the cordless tool out of children's reach.
4. Do not use damaged battery chargers.
5. Do not use the supplied battery charger to charge other cordless tools.
6. In heavy use the battery pack will become warm. Allow the battery pack to cool to room temperature before commencing with the charging.
7. Do not over-charge batteries. Do not exceed the maximum charging times. These charging times only apply to discharged batteries. Frequent insertion of a charged or partly charged battery pack will result in over-charging and cell damage. Do not leave batteries in the charger for days on end.
8. Never use or charge batteries if you suspect that the last time they were charged was more than 12 months previously. There is a high probability that the battery pack has already suffered dangerous damage (exhaustive discharge).
9. Charging batteries at a temperature below 10°C will cause chemical damage to the cell and may cause a fire.
10. Do not use batteries which have heated during the charging process, as the battery cells may have suffered dangerous damage.
11. Do not use batteries which have suffered curvature or deformation during the charging process or which show other non-typical symptoms (gassing, hissing, cracking,...)
12. Never fully discharge the battery pack (recommended depth of discharge max. 80%) A complete discharge of the battery pack will lead to premature ageing of the battery cells.
13. Never charge the batteries unsupervised.

Protection from environmental influences

1. Wear suitable work clothes. Wear safety goggles.
2. Protect your cordless tool and the battery charger from moisture and rain. Moisture and rain can cause dangerous cell damage.
3. Do not use the cordless tool or the battery charger near vapors and inflammable liquids.
4. Use the battery charger and cordless tools only in dry conditions and an ambient temperature of 10-40°C.
5. Do not keep the battery charger in places where the temperature is liable to reach over 40°C. In particular, do not leave the battery charger in a car that is parked in the sunshine.

6. Protect batteries from overheating. Overloads, over-charging and exposure to direct sunlight will result in overheating and cell damage. Never charge or work with batteries which have been overheated – replace them immediately if possible.
7. Storage of batteries, battery chargers and cordless tools. Store the charger and your cordless tool only in dry places with an ambient temperature of 10-40°C. Store your lithium-ion battery pack in a cool, dry place at a temperature of 10-20°C. Protect them from humidity and direct sunlight. Only place fully charged batteries in storage (charged at least 40%).
8. Prevent the lithium-ion battery pack from freezing. Battery packs which were stored below 0°C for more than 60 minutes must be disposed of.
9. When handling batteries beware of electrostatic charge: Electrostatic discharges cause damage of the electronic protection system and the battery cells. Avoid electrostatic charging and never touch the battery poles.

Batteries and cordless electric equipment contain materials that are potentially harmful to the environment. Never place any rechargeable batteries or cordless electric machines or tools in your household refuse.

The rechargeable battery should be taken to a suitable collection center for proper disposal. If you do not know the whereabouts of such a collection center, you should ask in your local council offices.

individually in plastic bags to prevent short circuits and fires.

Do not lose these safety instructions.

Danger!

When using the equipment, a few safety precautions must be observed to avoid injuries and damage. Please read the complete operating instructions and safety regulations with due care. Keep this manual in a safe place, so that the information is available at all times. If you give the equipment to any other person, hand over these operating instructions and safety regulations as well. We cannot accept any liability for damage or accidents which arise due to a failure to follow these instructions and the safety instructions.

2. SAFETY REGULATIONS

The corresponding safety information can be found in the enclosed booklet.

Danger!

Read all safety regulations and instructions.

Any errors made in following the safety regulations and instructions may result in an electric shock, fire and/or serious injury.

Keep all safety regulations and instructions in a safe place for future use.

This equipment is not intended to be used by children, persons with reduced physical, sensory or mental capacities or with a lack of experience and knowledge, or persons who are not familiar with the instructions.

Children should be supervised so that they do not play with the equipment. Children are not allowed to carry out the cleaning or maintenance.

Explanation of the symbols (see Fig. 8)

1. **Danger!** Read the operating instructions and follow the warnings and safety instructions.
2. Keep all other persons away from the danger zone.
3. **Danger!** The cutter blades continue to run after the motor is switched off . Wait for the blades to come to a standstill. Risk of injury!
4. Store the battery only in dry rooms with an ambient temperature of +10°C to +40°C. Place only fully charged batteries in storage (charged at least 40-60%).
5. Protect the equipment from rain and moisture!
6. Guaranteed sound power level
7. Safety class II
8. For use in dry rooms only

2. Layout and items supplied

2.1 Items supplied

Please check that the article is complete as specified in the scope of delivery. If parts are missing, please contact our service center or the sales outlet where you made your purchase
Also, refer to the warranty table in the service information at the end of the operating instructions.

- Open the packaging and take out the equipment with care.
- Remove the packaging material and any packaging and/or transportation braces (if available).
- Check to see if all items are supplied.
- Inspect the equipment and accessories for transport damage.
- If possible, please keep the packaging until the end of the guarantee period.

Danger!

The equipment and packaging material are not toys. Do not let children play with plastic bags, foils or small parts. There is a danger of swallowing or suffocating!

- Cordless grass and shrub shears
- Original operating instructions
- Safety instructions

3. PROPER USE

Grass shears:

The equipment is designed for cutting the edges of lawns and small areas of grass in private and hobby gardens.

Shrub shears:

The equipment is designed for cutting small hedges and shrubs in private and hobby gardens. Equipment designed for use in private and hobby gardens is regarded as unsuitable for use in public facilities, parks and sports centers, along roadways, or in agriculture and forestry. The operating instructions as supplied by the manufacturer must be obeyed to ensure that the equipment is used properly.

Warning! This equipment must not be used for composting purposes (shredding) as this could result in injury or damage to property.

The machine is to be used only for its prescribed purpose. Any other use is deemed to be a case of misuse. The user / operator and not the manufacturer will be liable for any damage or injuries of any kind caused as a result of this.

Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the machine is used in commercial, trade or industrial businesses or for equivalent purposes

4. BEFORE STARTING THE EQUIPMENT

The equipment is supplied without battery and without a charger.

4.1 Charging the battery (Figure 3)

1. Take the battery pack out of the equipment. Press the push lock button (Fig. 4/ Item C).
2. Check that your mains voltage is the same as that marked on the rating plate of the battery charger. Insert the power plug of the charger into the socket outlet. The green LED will light on.
3. Insert the battery pack onto the battery charger.
4. The red LED will light up until the battery is fully charged. The red LED turns green.

The battery pack can become a little warm during the charging. This is normal.

If the battery pack fails to charge, check:

- whether there is voltage at the socket outlet
- whether there is good contact at the charging contacts

If the battery pack still fails to charge, send

- the charging unit
- and the battery pack to our customer service center.

To ensure that items are properly packaged and delivered when you send them to us, please contact our customer service or the point of sale at which the equipment was purchased.

When shipping or disposing of batteries and cordless tools, always ensure that they are packed individually in plastic bags to prevent short circuits and fires.

To ensure that the battery pack provides long service, you should take care to recharge it promptly. You must recharge the battery pack when you notice that the performance of the device drops. Never allow the battery pack to become fully discharged. This will cause it to develop a defect.

4.2 Battery capacity indicator (Fig. 4)

Press the button for the battery capacity indicator (Item B). The battery capacity indicator (Item A) shows the charge status of the battery using 3 LEDs

All 3 LEDs are lit:

The battery is fully charged.

2 or 1 LED(s) are lit:

The battery has an adequate remaining charge.

1 LED blinks:

The battery is empty, recharge the battery.

Warning! Any foreign bodies must be completely cleared away from the area to be worked on.

Warning!

The switching devices installed on the tool by the manufacturer are not allowed to be removed or bypassed, e.g. by fitting a switching button to the handle, as this may result in risk of injury and the tool will no longer switch off automatically.

5. OPERATION

5.1 Using the equipment as grass shears

Allow the grass shears to glide over the ground. The best cutting performance is achieved on dry lawns. The blade guard hood must be slid over the blade and the rechargeable battery removed when the equipment is not being used. The grass shears is supplied ready assembled.

1. (Fig. 5) Push the battery into the battery mount provided (Fig. 2/Item 7)

until you hear the catch click into position. To take out the battery, press the push lock button (Item C) and remove the battery.

2. (Fig. 5) Remove the blade guard hood (Item 6).

3. (Fig. 5) To switch on, push the safety lock-off forward (Item 3) and press the On/Off switch (Item 4) at the same time.

4. To switch off, let go of the On/Off switch.

5.2 Using the equipment as shrub shears

Hold the shrub shears slightly tilted in the direction of the shrub you wish to cut. Start by cutting the sides of the shrub working from the bottom up, and finally cut the top of the shrub. The blade guard hood must be slid over the blade and the rechargeable battery removed when the equipment is not being used.

- Shrubs which loose their leaves in the autumn should be cut in June and October.
- Evergreen shrubs should be cut in April and August.

5.2.1 Assembly

Since the equipment is supplied as grass shears (see section 6.1), the grass cutting blade has to be swapped over for the shrub cutter blade which is supplied with the product. **Caution!** Carry out all the following assembly, dismantling and adjustment work without a rechargeable battery – risk of injury. Use protective gloves and the blade guard hood which is supplied with the equipment.

1. Push the blade release buttons (Fig. 6a) on both sides and remove the blade at the same (Fig. 6b).
2. Slide the blade housing into the mount on the equipment housing.
3. Push the blade release buttons on both sides again (Fig. 7) and press the blade into the mount at the same time. The drive unit on the equipment is now connected to the blade.
4. Push the battery into the battery mount provided until you hear the catch click into position.

5.2.2 Switching on/off.

Proceed as described in section 6.1.

6. CLEANING, MAINTENANCE AND ORDERING OF SPARE PARTS

Danger! Remove the rechargeable battery!

6.1 Cleaning

- Keep all safety devices, air vents and the motor housing free of dirt and dust as far as possible. Wipe the equipment with a clean cloth or blow it with compressed air at low pressure.
- We recommend that you clean the device immediately each time you have finished using it.

- Clean the equipment regularly with a moist cloth. Do not use cleaning agents or solvents; these could attack the plastic parts of the equipment. Ensure that no water can seep into the device. The ingress of water into an electric tool increases the risk of an electric shock.
- The shears should be cleaned thoroughly every time before and after use. A few drops of oil (for example sewing machine oil) applied to the blades improve the cutting performance. However, never apply grease to the blades.
- To guarantee a constant exact cut it is necessary that grass residues and dirt are also removed from the top and bottom blades.

Caution!

Because of the risk of injury or damage to property, never clean the product with running water, especially not with a pressure hose. Store the cordless shears in a dry and frost-free location. The storage place must be inaccessible to children.

6.2 Maintenance

- For good cutting performance the blades should always be sharp. They can be therefore be reshaped with a whetstone. In particular we recommend to remove notches and ridges which are produced on the blades by stones or the like.
- There are no other parts inside the equipment which require maintenance.

6.3 Disposal and recycling

The unit is supplied in packaging to prevent its being damaged in transit. This packaging is raw material and can therefore be reused or can be returned to the raw material system. The unit and its accessories are made of various types of material, such as metal and plastic. Defective components must be disposed of as special waste.



For EU countries only

Never place any electric power tools in your household refuse.

To comply with European Directive 2012/19/EU concerning old electric and electronic equipment and its implementation in national laws, old electric power tools have to be separated from other waste and disposed of in an environment-friendly fashion, e.g. by taking to a recycling depot.

6.4 Storage and transport

Remove the rechargeable battery. Store the equipment and its accessories in a dark and dry place at above freezing temperature. The ideal storage temperature is between 5 and 30 °C. Store the electric tool in its original packaging.

- Always hold the equipment on the handle.
- Secure the equipment against slipping if you transport it in a vehicle.
- As far as possible, use the original packaging for transporting the equipment.
- Use a transport guard for the grass and shrub shears.

6.5 Faults

The equipment does not work

- Check that the battery is charged (push button „B“ on the battery) and whether the charging unit is working.
- Check that the rechargeable battery is pushed fully into the battery mount and is locked in position. If the equipment will not work in spite of the voltage supply being OK, please send it to the customer service address below.

7. TECHNICAL DATA

Power: 20 V
No-load speed: 1200 rpm
Blade material: SK5
Hedge trimmer cutting width: 200 mm
Teeth distance: 8 mm
Grass shear blade cutting width: 100 mm
Thickness of grass blade: 1.5 mm
Quick blade change system

Battery and charger not included

- The vibration emission level has been measured in accordance with a set of standardized criteria and can be used to compare one power tool with another;
- The specified emission level can also be used to make an initial assessment of the exposure to vibration.

Warning!

The vibration value changes according to the area of application of the electric equipment and may exceed the specified value in exceptional circumstances.

Hedge trimmer function:

Sound power level: 83.2 dB(A) K=3dB
Emission sound pressure level: 75.2 dB(A) K=3dB
Vibration level: 2.6m/s² K=1.5 m/s²

Grass shear function:

Sound power level: 81.6 dB(A) K=3dB
Emission sound pressure level: 73.6dB(A) K=3dB
Vibration level: 2.5m/s² K=1.5 m/s²

Keep the noise emission and vibrations to a minimum.

- Only use appliances which are in perfect working order.
- Service and clean the appliance regularly.
- Adapt your working style to suit the appliance.
- Do not overload the appliance.
- Have the appliance serviced whenever necessary.
- Switch the appliance off when it is not in use.
- Wear protective gloves.

Limit the operating time!

All stages of the operating cycle must be considered (for example, times in which the electric tools are switched off and times in which the tool is switched on but operates without load).

Caution!

Residual risks

Even if you use this electric power tool in accordance with instructions, certain residual risk cannot be ruled out. The following hazards may arise in connection with the equipment's construction and layout:

1. Lung damage if no suitable protective dust mask is used.
2. Damage to hearing if no suitable ear protection is used.
3. Health damage caused by hand-arm vibrations if the equipment is used over a prolonged period or is not properly guided and maintained.

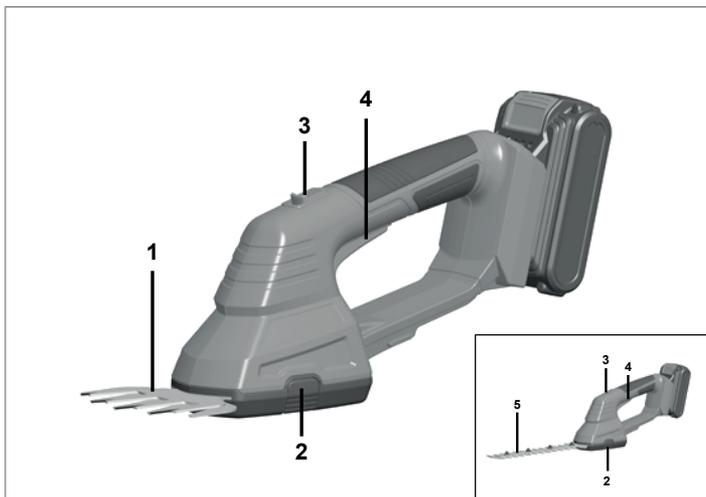
Danger!

СЪДЪРЖАНИЕ

1. Основни инструкции за безопасност при работа с електроинструменти.....	18
2. Мерки за безопасност.....	22
3. Предназначение.....	23
4. Преди стратиране.....	24
5. Работа.....	25
6. Поддръжка, почистване и резервни части.....	25
7. Технически спецификации.....	27
8. Информация за сервизните центрове в страната	28
9. Схема и списък на резервни части.....	29
10. Декларация за съответствие.....	32
11. Гаранционна карта.....	33

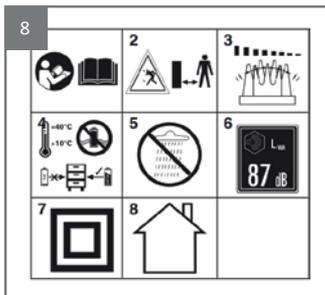
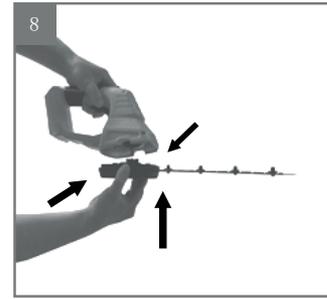
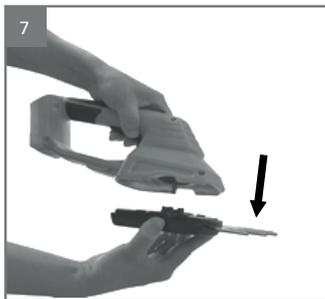
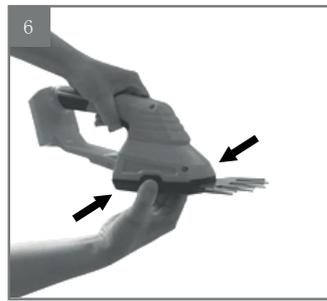
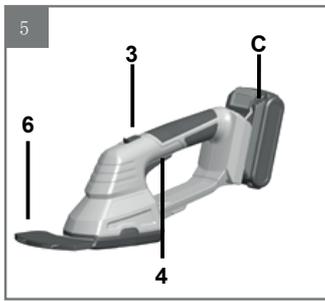
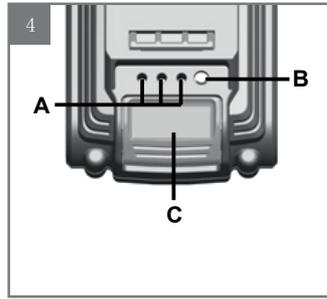
ЗАБЕЛЕЖКА! Обърнете внимание, че Вие закупихте продукт от акумулаторната серия U-FORCE на DAEWOO. Ако имате друг продукт от тази серия, не е необходимо да закупувате отново зарядна станция и батерия.

Всички фигури в този инструкция са само илюстративни. Действителните продукти могат да се различават.



Описание на машината (фиг. 1/2)

1. Нож за рязане на трева
2. Освобождаващ механизъм на ножа
3. Предпазител от нежелан старт
4. Старт/стоп бутон
5. Нож за рязане на храсти
6. Предпазител (за двата ножа)
7. Отвор за батерията
8. Батерия /не е включена в комплекта/
9. Зарядно /не е включено в комплекта/



1. ОСНОВНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ

Внимание! Прочетете цялата информация за безопасност, разгледайте всички илюстрации технически параметри, указани върху машината или предоставени с нея. Неспазването им може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване. Запазете инструкциите за бъдеща употреба.

Това оборудване не е проектирано да бъде използвано от деца, хора с намалени физически, възприятелни или ментални способности и хора без необходимото обучение и опит, както и от непознати с инструкциите за употреба.

Децата трябва да бъдат наблюдавани да не си играят с машината. Не е позволено почистването и извършването на операции по поддръжка на машината от деца.

Инструкции за безопасност при работа с акумулаторни ножици за трева и храсти:

- Не позволявайте на хора, непознати с инструкциите за употреба или на деца да използват машината.
- Преди употреба инспектирайте визуално машината за повредени, липсващи или грешно поставени предпазители или капази.
- По време на работа с машината носете предпазни очила, здрави обувки и дълги панталони.
- Никога не използвайте машина с повреден или липсващ предпазител или капак.
- Когато включвате машината, пазете ръцете и краката си далеч от движещите се части.
- Изваждайте батерията, когато:
 - Оставете машината без надзор;
 - Преди да почистите от засядания;
 - Преди да извършвате операции по проверка, поддръжка и почистване;
 - Преди да проверите за повреди, след като машината е захванала чужд предмет;
 - Преди да изпратите машината за незабавна проверка, тъй като е започнала да вибрира силно;
- Изваждайте батерията при операции по почистване и поддръжка.
- Ножицата трябва да се проверява и сервизира редовно. За поправка я носете само в оторизиран сервизи.
- Избягвайте напрегати работни позиции и винаги пазете стабилна стойка през цялото време. Когато се движите при работа с ножицата – ходете, не тичайте!
- **Внимание!** Не докосвайте движещите се части преди да сте извадили батерията и докато тези части не застанат абсолютно неподвижно.
- Преди да започнете работа, проверете зоната, в която ще работите. Премахнете всички предмети. Бъдете внимателни за чужди предмети в зоната, докато работите. Ако ножицата влезе в контакт с обект по време на работа, изключете я незабавно (като совободите бутон ON) и махнете заседналия предмет.
- Пазете машината на стабилно разстояние от тялото си по време на работа. Включвайте машината само, ако сте сигурни, че тялото ви е далеч от движещите се части.
- Уверете се, че няма хора или животни в обсега на машината и в работната зона.
- Използвайте машината само на дневна светлина или при адекватно изкуствено осветление.

- **Важно!** Режещите части ще продължат да се движат за известно време, след като сте изключили машината.
- Когато не използвате машината се уверете, че сте я оставили за съхранение така, че ръцете да влязат в контакт с ножовете, когато я извадите.
- Ако по време на работа ножовете се задръстят, изключете ножицата (освободете старт бутона) и премахнете въпросния обект с подходящ за целта инструмент. Никога не премахвайте с голи ръце, тъй като ножовете под напрежение могат да причинят сериозни наранявания.
- Пазете чисти вентилационните отвори.
- Пазете кабела за зареждане далече от остриетата. Никога не работете с включен в зарядното кабел.
- Препоръчваме да използвате устройство със защита от претоварване и с напрежение макс 30mA за зареждане.
- Никога не премахвайте останалите отрязъци и не дръжте с ръка материалът, който ще режете, докато машината работи. Винаги изключвайте машината преди да махнете всякакви задръствания.
- Уверете се, че частите на тялото ви са далече от движещите се ножове на инструмента. Никога не премахвайте отрязания материал, докато машината се движи. Винаги изключвайте машината преди да премахнете задръствания. Момент невнимание, докато използвате ножицата за трева може да доведе до сериозни наранявания.
- Пренасяйте ножицата за дръжката ѝ, само когато остриетата са напълно неподвижни. Винаги поставяйте предпазния капак, когато ще транспортирате инструмента или ще го прибирате за съхранение. Внимателното боравене с инструмента ще намали риска от порязване и наранявания.
- Дръжте електроинструмента за изолираните повърхности, тъй като ножовете могат да влязат в контакт с кабели по време на работа. Контактът между ножовете и кабел може да превърне металните части в проводници и да причини токов удар.
- Дръжте оборудването правилно, с две ръце, ако самата машина е проектирана да се държи с две ръце.
- Уверете се, че стойката ви е стабилна през цялото време, докато работите. Внимавайте, ако се движите на заден ход, съществува риск от падане.
- Никога не оставяйте машината без надзор в работната зона. Прибирайте на безопасно място.
- Ако спирате работа, за да се придвижите към друга работна зона, уверете се, че машината е изключена, докато я пренасяте.
- Уверете се, че сте стабилни през целия преход, ходете, не тичайте.
- Забранена е работата, когато съществува вероятност от лошо време или при лоша осветеност.
- Уверете се, че има някой, който може да ви се притече на помощ при нужда, но е на подходяща дистанция по време на работа.
- **Внимание!** Устройствата за контрол на машината (като старт/стоп бутони) са поставени от производителя и не трябва да бъдат подменени, модифицирани или премахвани. Това може да доведе до нараняване.

ИЗПОЛЗВАНЕ И ПОДДРЪЖКА НА АКУМУЛАТОРНИ ИНСТРУМЕНТИ

- Зареждайте батерията само със зарядно устройство, посочено от производителя. Използването на неподходящо зарядно устройство може да увеличи риска от пожар.

- Използвайте само препоръчана от производителя батерия. Използването на неподходяща батерия може да създаде предпоставки за пожар и/или персонално нараняване.

- Когато не ползвате батерията, пазете я далеч от метални предмети като кламери, монети, ключове, винтове и други малки метални предмети, които могат да направят връзка с полюсите на батерията. Събирането на полюсите заедно може да предизвика изгаряне или пожар.

- При определени условия от батерията може да изтече киселина. Пазете се от контакт с течността. Ако инцидентно течност от батерията попадне върху част от тялото ви, изплакнете с вода. Ако киселината попадне в очите ви, незабавно потърсете медицинска помощ. Киселината може да предизвика раздразнения и изгаряния.

- Никога не използвайте повредени или неработещи батерии. Това ще доведе до риск от пожар, експлозия или наранявания.

- Следвайте инструкциите за зареждане и никога не зареждайте батерията извън рамките на препоръчаните температурни граници. Неправилното зареждане или зареждане при температури извън посочените граници може да доведе до непоправимо повреждане на батерията или зарядното, и пожар.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Ние обръщаме специално внимание на дизайна и производството на всяка батерия, за да сме сигурни, че ви доставяме батерии с максимален капацитет, устойчивост и ниво на безопасност. Клетките в батерията имат широка гама от устройства за безопасност. Въпреки всички предпазни устройства, работещият винаги трябва да внимава, когато работи с батерии. Следващите точки винаги трябва да се спазват, за да се гарантира безопасна работа. Безопасност може да се гарантира само при изправни батерии. Повредени клетки или неправилна употреба могат да доведат до щети и наранявания.

Важно: Анализите показват, че неправилна употреба и липса на поддръжка могат да предизвикат щети, причинени дори от батерии с високо качество.

Информация за батериите:

1. Вашата ножица за трева, като част от UNI-BAT серията на DAEWOO, се доставя без батерия и зарядно устройство. Закупената допълнително батерия с доставка с минимален заряд, поради мерки за безопасност. Тя трябва да се зареди преди да се използва за първи път.
2. За оптимални резултати, избягвайте заряда на батерията да падне на минимум. Зареждайте батерията често.
3. Съхранявайте на хладно място, най-добра температура около 15° C и я зареждайте най-малко до 40%.
4. Литиево-йонните батерии остаряват. Батерията трябва да бъде сменена най-късно до 80% от капацитета ѝ, в сравнение с когато е била нова. Клетките в остаряла батерия не са в състояние да посрещнат изискванията на инструмента и представляват риск за безопасността на работещия.
5. Не изхвърляйте батерията в огън. Има риск от експлозия.
6. Не палете батерията и не я излагайте на пламъци.
7. Не изхвърляйте батерията напълно. Това ще повреди клетките ѝ. Най-често такова изтощаване се наблюдава, когато не използвате батерията дълго време или когато често я зареждате частично. Спрете да работите с батерията незабавно, ако работата ѝ се влоши забележимо или системата за електрозащита започне да се включва. Оставайте батерията за съхранение, само след като сте я заредили напълно.
8. Пазете батерията и машината от претоварване. Претоварванията могат да доведат до това, че клетките да прегреят и да стопят корпуса на батерията отвътре, без да е видимо отвън.

9. Избягвайте повреда и удари. Подменете батерия, която е била изпускана от височина по-голяма от метър или която е била ударена силно, дори и да няма видими следи от това по корпуса ѝ. Клетките вътре в батерията може да са повредени сериозно. В тази връзка, моля прочетете и раздела за депониране на батерии.

10. Ако батерията се претовари или прегрее, вградената защита ще изключи машината по презумция за безопасност. Важно! Не натискайте старт/стоп бутона, ако се получат повече изключвания. Това може да повреди батерията.

11. Използвайте само оригинални батерии. Противното може да доведе до риск от пожар, експлозии и персонални наранявания.

12. Защитете батерията от влага, дъжд и течности. Те могат да причинят сериозни щети на клетките на батерията. Никога не използвайте батерии, изложени на влага.

13. Вашата машина работи със сваляща се батерия. Извадете я от инструмента, преди да я оставите за съхранение.

Информация за зарядното и процеса на зареждане

1. Моля, проверете данните, указани на табелата на зарядното. Уверете се, че зарядното и токоизточникът са със съвместими параметри. Никога не свързвайте зарядното към несъвместима мрежа.

2. Пазете зарядното и кабела му от срязване и остри ръбове и предмети. Ако кабелът се повреди, подменете го при квалифициран специалист.

3. Пазете батерията, зарядното и машината далеч от достъпа на деца.

4. Не използвайте повредено зарядно.

5. Не използвайте зарядното да зареждате неподходящи за него батерии.

6. При продължителна употреба батерията ще се нагрее. Позволете ѝ да се охлади на стайна температура преди да я включите да се зарежда.

7. Не презареждайте батерията. Не пресрочвайте времето, указано на зарядното. Времето за зареждане е валидно само за изтощени батерии. Честото поставяне в зарядното и частично зареждане ще доведе до повреда на клетките в батерията. Не оставяйте батерията в зарядното за дни.

8. Никога не зареждайте батерия, ако не е била зареждана за повече от 12 месеца. Има голяма вероятност такава батерия да е непоправимо увредена.

9. Зареждане на батерия при температура под 10°C може да увреди химически клетките и да предизвика пожар.

10. Не използвайте батерии, които се нагряват прекалено много по време на зареждане. Най-вероятно клетките им са непоправимо повредени.

11. Не използвайте батерия, която се е деформирала по време на зареждане или има други нетипични проявления – дими, издава странни звуци и т.н.

12. Никога не изхвърляйте батерията напълно. Батерията не трябва да се разрежда на нива по-ниски от 20% от капацитета си. След това свалете и задължително заредете батерията на 100%. Обратното ще съкрати живота на батерията.

13. Никога не оставяйте зареждаща се батерия без надзор.

Защита от влиянията на околната среда

1. Носете подходящо работно облекло. Носете предпазни очила.

2. Пазете акумулаторната си машина, батерията и зарядното от влага и дъжд. Излагането на тяхното влияние може да причини опасни повреди по клетките на батерията.

3. Не работете с машината и батерията в близост до запалими течности и газове.

4. Използвайте машината и зарядното само в суха среда при околна температура между 10 и 40°C.

5. Не съхранявайте батерията и зарядното на места, където има вероятност температурата да превиши 40°C и не ги оставяйте в автомобили, паркирани на слънчева светлина.

6. Пазете батериите от прегряване. Претоварване, презареждане и оставянето им на директна слънчева светлина ще доведе до прегряване и повреда. Никога не зареждайте прегряла батерия, подменете я незабавно, когато има възможност.

7. Съхранявайте машината и зарядното на сухо място с температури между 10 и 40°C. Батерията трябва да се съхранява на закрито, в сухо място с температури между 10-20 градуса. Пазете ги от влага и директна слънчева светлина. Зареждайте минимум до 40%.

8. Пазете батерията от замръзване. Батерии, престояли за повече от 60 минути на температури под 0°C трябва да се изхвърлят.

9. Когато работите с батерии внимавайте за електростатично зареждане. То може да причини повреди по защитата и клетките на батерията. Избягвайте електростатичното зареждане и никога не докосвайте полюсите на батерията.

Батериите и акумулаторното оборудване съдържат опасни за околната среда вещества. Никога не изхвърляйте батерии или оборудване в домакинските отпадъци. Занесете ги за правилно депониране и рециклиране в предвидените за това центрове.

Когато изпращате или депонирате батерии или машини, уверете се те са сигурно пакетирани поединично в пластмасови пликкове, за да избегнете късо съединение и пожари.

Не губете тези инструкции.

Опасност!

Когато използвате този продукт трябва да вземете някои мерки за безопасност, за да избегнете наранявания и щети. Моля прочетете цялата инструкция за работа и всички предупреждения за безопасност с внимание. Пазете ръководството на сигурно място, за да имате налична информацията за справки. Ако давате машината и оборудването на трети лица, уверете се, че сте предоставили и настоящето ръководство. Производителят не носи отговорност за щети и инциденти, предизвикани от неспазването на мерките за безопасност.

2. МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Мерките за безопасност могат да бъдат намерени в настоящето ръководство.

Опасност! Прочетете всички инструкции за безопасност.

Неспазването им може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания.

Пазете инструкциите на сигурно място за бъдещи справки.

Това оборудване не е предназначено да се ползва от деца, хора с намалени физически, възприятни и ментални способности, както и от хора, незапознати с работата, настоящата инструкция и необучени да работят с машината.

Децата трябва да се наблюдават да не играят с машината. Не е позволено пренасянето на машината и извършването на почистване и поддръжка от деца.

Описание на символите

1. Опасност! Прочетете инструкциите за работа и следвайте предписанията за безопасност.
2. Пазете страничните наблюдатели далече от работната зона.
3. Опасност! Режещите остриета продължават да се движат известно време, след като машината е изключена. Изчакайте да спрат напълно. Опасност от наранявания.
4. Съхранявайте батериите само в сухи помещения с температури на околната среда между +10 и +40°C. Оставете за съхранение само напълно заредени батерии.
5. Пазете оборудването от влага и дъжд.
6. Гарантирано ниво на шум.
7. Клас на безопасност: II
8. За употреба само при сухи условия.

Доставени артикули

Моля, при доставката на вашата машина, проверете дали съдържа всички описани по-горе компоненти. Ако има липсващи части, свържете се с търговеца.

1. Отворете кашона и внимателно извадете оборудването.
2. Махнете пакетажните материали.
3. Проверете дали всичко е налично.
4. Проверете внимателно за щети, причинени по време на транспорта.
5. Ако е възможно, запазете опаковките до изтичането на гаранцията на продукта.

Опасност!

Машината и пакетажните материали не са играчки. Не оставяйте деца да играят с тях. Има опасност от задушаване с найлона или поглъщане на малки части.

Акумулаторна ножица за трева и храсти

Оригинални инструкции за експлоатация

Инструкции за безопасност

3. ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Ножица за трева (приставка-нож)

Машината е проектирана за подравняване ъглите на морави и малки зони от трева в частни и хоби градини.

Ножица за храсти (приставка-нож)

Машината е проектирана за рязане на малки клони и храсти в частни и хоби градини. Оборудване, проектирано за ползване за любителски цели /хоби/ не се счита за подходящо за употреба в публични сектори, паркове и спортни центрове, дълги околнопътни площи или в селското стопанство и горите. Инструкциите за употреба са представени от производителя и трябва да бъдат спазени за правилната експлоатация на машината.

Внимание! Това оборудване не може да се ползва за компостиране, тъй като това може да доведе до щети или наранявания.

Машината трябва да се използва само за цели, за които е проектирана. Всяка друга употреба се счита за неправилна. Това ще доведе до отказ на гаранция и производителят няма да носи отговорност за материални щети и наранявания, причинени от неправилна употреба.

Моля отбележете, че оборудването не е проектирано за ползване за комерсиални цели или индустриална употреба. Ако машината се ползва за промишлени цели, гаранцията ще отпадне.

4. ПРЕДИ СТАРТИРАНЕ

Оборудването се доставя без зарядно и батерия. Те трябва да се закупят отделно.

Ако вече имате закупени зарядно и батерия от U-FORCE серията на DAEWOO, не е необходимо да купувате допълнителни.

4.1 Зареждане на батерията

Извадете батерията от машината. Натиснете бутона за изваждане /фиг./С/

Проверете дали захранването отговаря на това, указано върху информационната табела на зарядното. Свържете зарядното с токоизточника. Ще светне зелената LED светлина.

Поставете батерията в зарядното.

Червената LED светлина ще свети, докато батерията не се зареди напълно. Когато това стане, светлината ще се смени със зелена.

Батерията може да се затопли леко по време на зареждане. Това е нормално.

Ако батерията не успее да се зареди, проверете:

- Дали захранването отговаря изискванията;
- Дали има добър контакт между зарядното и токоизточника.

Ако батерията все още не се зарежда:

- Проверете зарядната станция за неизправности;
- Занесете батерията за проверка в оторизиран сервиз.

Когато транспортирате батерия и акумулаторни инструментия винаги се уверявайте, че са пакетирани индивидуално в пластмасови опаковки, за да предотвратите късо съединение или пожар.

За да осигурите дълъг живот на вашата батерия, трябва да я зареждате редовно. Трябва да презаредите батерията, когато забележите че мощността намалява. Никога не позволявайте да изхабите батерията до край. Това ще доведе до дефект.

4.1 LED индикатор за капацитет на батерията (фиг. 4)

Натиснете бутона за капацитет на батерията (В). Индикаторът за капацитет на батерията (А) показва степен на зареденост на батерията, използвайки три LED светлини.

Когато и трите LED светлини се включат батерията е напълно заредена. Когато работят 2 или 1 светлини все още имате адекватно оставаща мощност. Когато светлинките примигват – батерията е изтощена, заредете.

Внимание! Всички предмети трябва да бъдат премахнати предварително от зоната за работа.

Внимание! Не премахвайте устройствата за включване на машината, поставени от производителя. Това може да доведе до риск от пожар и машината няма да може да се изключва автоматично.

5. РАБОТА

5.1 Използване на машината като ножица за трева

Позволете на ножицата за трева да се движи по тревата. Най-добри резултати се постигат, когато обработват суха трева. Предпазителят на ножа трябва да бъде поставен и батерията, извадена от машината, когато не я използвате. Ножицата за трева се доставя сглобена.

1. (фиг. 5) Поставете батерията в отвора (фиг. 2, позиция 7), докато не чуete клик. За да извадите батерията, натиснете бутона за заключване (С) и извадете батерията.
2. (фиг. 5) Свалете предпазителя на ножа (6).
3. (фиг.5) За да включите машината, приплъзнете ключа за безопасно заключване (3) напред и натиснете старт/стоп бутона (4) едновременно с това.
4. За да изключите, освободете старт/стоп бутона.

5.2 Използване на машината като ножица за храсти

Притиснете леко ножицата към клона в посоката, в която искате да го отрежете. Започнете като режете страничните страни на храста, от долу нагоре. Завършете с подрязването на върха. Предпазителят на ножа трябва да бъде поставен върху него и батерията, извадена от машината, когато не я използвате.

Храсти, които губят листата си през есента, трябва да бъдат подрязвани през юни и октомври.

Вечнозелени храсти се подрязват през април и август.

5.2.1 Тъй като машината се доставя, сглобена като ножица за трева, трябва да смените ножа с този за храсти, който ве доставя в комплекта. Внимание! Извършвайте операцията по замяна с извадена батерия – има риск от нараняване. Използвайте защитни ръкавици и предпазителя, който се доставя с машината.

1. Натиснете бутона за освобождаване на ножа (фиг. 6а) от двете страни и свалете ножа (фиг. 6б).
2. Поставете ножа за храсти до отвора в корпуса.
3. Натиснете отново бутона за освобождаване на ножа от двете страни и натиснете ножа в същото време. Сега вече имате готова ножица за храсти.

5.2.2 Включване и изключване: както е описано в секция 5.1

6. ПОДДРЪЖКА, ПОЧИСТВАНЕ И РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ

Опасност! Свалете батерията.

6.1. Почистване

- пазете всички приспособления за безопасност, вентилационните отвори и корпуса чисти от прах и мръсотия. Забърсвайте оборудването с чиста кърпа или продухвайте с компресиран въздух на при ниско налягане.

- препоръчваме да почиствате след всяка употреба.

- почиствайте често корпуса с навлажнена кърпа. Не използвайте почистващи агенти и разтворители; това може да повреди пластмасовите части на машината. Уверете се, че няма да проникне вода в машината, противното ще доведе до риск от токов удар.

- ножовете трябва да се почистват преди и след употреба. Няколко капки машинно масло ще подобрят изпълнението на ножовете. Никога не ги смазвайте с грес.

- за да гарантирате правилно подрязване, пазете ножовете и моравата си чисти.

Внимание! Поради риск от нараняване или щети никога не почиствайте ножовете и машината под течаща вода, особено пък с водоструйка. Съхранявайте на сухо място, в което няма опасност от замръзване. Пазете далеч от деца.

6.2. Поддръжка

- за добро изпълнение, ножовете трябва да са добре заточени. Могат да се заточват с шмиргел.

Няма други части в машината, които да изискват поддръжка от потребителя.

6.3. Депониране и рециклиране

Оборудването се доставя пакетирано, за да се предотвратят повреди по време на транспортиране. Пакетажните материали са рециклируеми и можете да ги занесете за рециклиране. Материалите, използвани за машината са от различен тип, например метал и пластмаса и ако имате части за подмяна, старите и дефектните трябва да се депонират в направените за целта пунктове.



За страните от ЕС

Никога не изхвърляйте електрическо и електронно оборудване с домакинските отпадъци.

Занесете остарялото ЕЕО в пунктовете за рециклиране, в съответствие с директива 2012/19/ЕС.

6.4. Транспорт и съхранение

Свалете батерията. Съхранявайте машината и аксесоаритена тъмно и сухо място, при температури, при които няма опасност от замръзване. Идеалните температури за съхранение са между 5 и 30 градуса. Съхранявайте в оригиналната кутия.

- Винаги дръжте оборудването под око.

- Подсигурете оборудването срещу пързаляне, когато транспортирате.

- Когато е възможно, използвайте оригиналната кутия за транспортиране.

- Използвайте предпазителя за транспортиране.

6.5. Ако оборудването не работи

- проверете дали батерията е заредена (натиснете бутон В върху батерията) и дали зарядното не работи.

- проверете дали батерията е поставена правилно на място и е заключена на позиция. Ако оборудването не работи, но всичко със захранването е ок, моля занесете в оторизиран сервиз.

7. ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Мощност: 20V

Обороти на празен ход: 1200rpm

Материал на ножовете: SK5

Ширина на рязане на храсти: 200mm

Разстояние между зъбците на ножа: 8mm

Ширина на рязане на трева: 100mm

Дебелина на ножа за трева: 1.5mm

Система за бърза смяна на ножовете

Не включва батерия и зарядно

Нивата на вибрационните емисии са измерени в съответствие със стандартизирани критерии и могат да бъдат използвани за сравнение на един инструмент с друг.

Специфичните нива на емисии могат да бъдат ползвани и за оценка на риска от излагане на влиянието им.

Внимание!

Нивата на вибрации могат да се променят в зависимост от зоната на ползване и могат да прескочат специфичните стойности при определени ситуации.

При ползване на машината като ножица за клони:

Измерено ниво на звуково налягане: $L_pA=75.2\text{ dB(A)}$ $k=3\text{dB(A)}$

Измерено ниво на сила на шума: $L_wA=83.2\text{ dB(A)}$ $k=3\text{dB(A)}$

Ниво на измерени вибрации: $A_h\ 2.6\text{ m/s}^2$ $K=1.5\text{m/s}^2$

При ползване на машината като ножица за трева:

Измерено ниво на звуково налягане: $L_pA=73.6\text{ dB(A)}$ $k=3\text{dB(A)}$

Измерено ниво на сила на шума: $L_wA=81.6\text{ dB(A)}$ $k=3\text{dB(A)}$

Ниво на измерени вибрации: $A_h\ 2.5\text{ m/s}^2$ $K=1.5\text{m/s}^2$

Поддържайте нивата за звукови и вибрационни емисии на минимум.

- Използвайте само машини и аксесоари в перфектен работен вид.

- Сервизирайте и почиствайте редовно машините.

- Пригответе работния си стил в съответствие с машината.

- Не претоварвайте машината.
- Сервизирайте в отовизиран сервиз, когато е необходимо.
- Изключвайте машината, когато не я ползвате.
- Носете работни ръкавици.

Контролирайте работния процес: всички операции от работния процес трябва да бъдат контролирани (например, времето, в което машината е включена и изключена, времето, в което машината е включена, но работи на празен ход, и т.н.).

Внимание!

ОСТАТЪЧНИ РИСКОВЕ:

Дори, ако използвате машината в съответствие с предписанията, определени остатъчни рискове, не могат да бъдат предвидени и контролирани. Следните злополуки могат да възникнат, предвид вида и проектирането на машината:

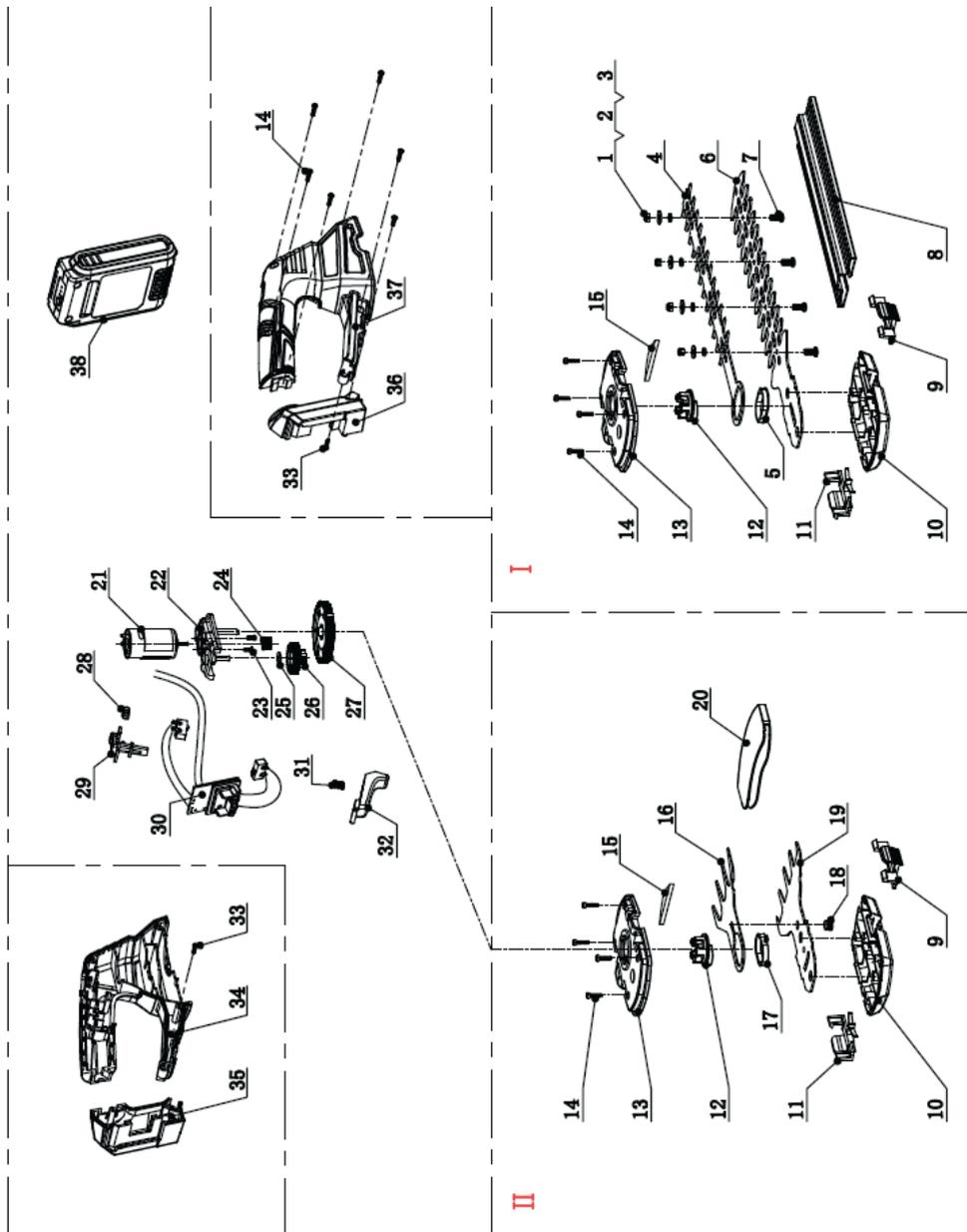
1. Увреждане на дробовете, ако не носите защитна маска за лице;
2. Увреждане на слуха, ако не носите предпазители за ушите;
3. Увреждане на здравето, свързано с прекомерно излагане на вибрации, ако не носите защитни ръкавици, както и ако машината се използва прекалено дълго време и не правилно поддържа.

8. ИНФОРМАЦИЯ ЗА СЕРВИЗНИТЕ ЦЕНТРОВЕ В СТРАНАТА

Моля сканирайте QR кода, за да получите информация за сервизните центрове. След като отидете на страницата, от падащото меню изберете най-близкия до Вас сервиз. На картата ще може да видите неговото местоположение.



9. СХЕМА И СПИСК НА РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ/ EXPLODED VIEW AND SPARE PARTS LIST



№	SPARE PARTS LIST	№	ОПИСАНИЕ
SHRUB SHEAR BLADE ASSY I		ПРИСТАВКА ЗА ХРАСТИ I	
1	Nut M4	1	Гайка M4
2	E washer 4Ф16хФ4.3хФ1.5	2	Шайба 4Ф16хФ4.3хФ1.5
3	Range ring	3	Дистанционна шайба
4	Upper shrub shear blade	4	Нож горна част
5	Limit ring for shrub shear blade	5	Дистанционна втулка на ножа
6	Lower shrub shear blade	6	Нож долна част
7	Screw M4x10	7	Болт M4x10
8	Shrub shear blade cover	8	Ножница
9	Right button of the blade cover	9	Десен капак на ножа
10	Blade box bottom	10	Основа на ножа
11	Left button of the blade cover	11	Ляв капак на ножа
12	Eccentric gear	12	Ексцентрична предавка
13	Blade box cap	13	Капак на ножа
14	Self-tapping screw ST2.9x13	14	Самонарезен винт ST2.9x13
15	Dust sponge with gum	15	Прахозащитен капак
GRASS SHEAR BLADE ASSY II		ПРИСТАВКА ЗА ТРЕВА II	
9	Right button of the blade cover	9	Десен капак на ножа
10	Blade box bottom	10	Основа на ножа
11	Left button of the blade cover	11	Ляв капак на ножа
12	Eccentric gear	12	Ексцентрична предавка
13	Blade box cap	13	Капак на ножа
14	Self-tapping screw ST2.9x13	14	Самонарезен винт ST2.9x13
15	Dust sponge with gum	15	Прахозащитен капак
16	Upper grass shear blade	16	Нож горна част
17	Limit ring for grass shear blade	17	Дистанционна втулка на ножа
18	Connector	18	Конектор
19	Lower grass shear blade	19	Нож долна част
20	Grass blade cover	20	Ножница

MAIN BODY ASSY		МАШИНА	
14	Self-tapping screw ST2.9x13	14	Самонарезен винт ST2.9x13
21	Motor	21	Електромотор
22	Gear box plate	22	Плоча на редуктора
23	Screw M2.5x7	23	Болт M2.5x7
24	Small gear	24	Пиньон
25	Washer 5 12ФХФ5.2Х1	25	Шайба 5 12ФХФ5.2Х1
26	Linkage gear	26	Малка зъбна предавка
27	Bigger gear	27	Голяма зъбна предавка
28	Spring for switch trigger	28	Пружина на спусъка
29	Switch push button	29	Бутон за превключване
30	Components assembly	30	Платка управление
31	Spring for switch trigger	31	Пружина на спусъка
№	SPARE PARTS LIST	№	ОПИСАНИЕ
32	Switch button	32	Спусък
33	Self-tapping screw ST2.9x12	33	Самонарезен винт ST2.9x12
34	Left housing base	34	Корпус лява част
35	Left housing of socket	35	Контактна плоча лява част
36	Right housing of socket	36	Контактна плоча дясна част
37	Right housing base	37	Корпус дясна част
38	Battery pack 2.0Ah	38	Батерия 2.0Ah
39	Charge	39	Зарядна станция

10. ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ / DECLARATION OF CONFORMITY
CE DECLARATION OF CONFORMITY/ ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ


(EN) Lithium grass and shrub shear 20V
MODEL: DALGS18-1/ M1E-20LD-200/C-1

We GBR Corp. LTD, 15/F. 100 Queen's Road Central, Central, Hong Kong, declare under our sole responsibility that this product is in conformity and accordance with the following standards and regulations. The undersigned is responsible for the compilation of technical documentation.

(BG) Ножица за трева и храсти акумулаторна 20V
МОДЕЛ: MODEL: DALGS18-1/ M1E-20LD-200/C-1

Ние, GBR Corp. LTD, 15/F. 100 Queen's Road Central, Central, Hong Kong, декларираме на собствена отговорност, че този продукт е в съответствие с изброените по-долу стандарти и разпоредби.

Долуподписаният е отговорен за съставянето на техническа документация.

Harmonized standards / Хармонизирани стандарти:

EN62841-1:2015/A11:2022
 EN62841-4-2:2019/A11:2022
 EN IEC 62841-4-5:2021/AC:2024
 EN IEC 55014-1:2021
 EN IEC 55014-2:2021

EU Directives / Директиви:

- EC Council Directive 2006/42/EC – Machinery/ Директива за машини
- EMC Directive 2014/30/EU – Електромагнитна съвместимост
- Noise Directive 2000/14/EC

Signature and stamp on undersigned responsible:

Date and place:



September, 2025
 Hong Kong

GENERAL DISTRIBUTION

Гаранционна карта Моторни и електроинструменти Дженерал Дистрибушън АД

Купува (име и фамилия/наименование на фирма и ЕИК).....

Адрес: Тел:

Тип на машината:

Модел:

Сериен № на машината*: Арт.№:

Сериен № на батерията*: Арт.№:

Сериен № на зарядна станция*: Арт.№:

Фактура №:

Магазин /търговец/, от който е закупена стоката

Адрес:

Дата на покупката: Подпис и печат на търговеца:

СЕРВИЗЕН КАРТОН (попълва се от оторизиран от производителя сервиз)

Приеман протокол	Дата на приемане	Описание на дефекта / Извършен ремонт	Дата на предаване	Подпис

Купувачът има възможност да предави търговската гаранция, както и да предаде машина за ремонт на следните места:

- Търговските обекти на търговеца, от който е закупена стоката
- Оторизираният сервизен център в населеното място, в което се намира (ако има такъв)
- Оторизираните пунктовете за приемане на машини в страната

Централен гаранционен сервиз на Дженерал Дистрибушън АД:
София, бул. Цариградско шосе № 361, тел.: 0893 383 798

Пунктове за приемане на гаранционни машини в страната:

- **Бургас:** ул. Крайезерна №1,
- **Варна:** ул. Атанас Москов №3, тел.: 052/575400
- **Пловдив:** Източен околовръстен път / ул. Христо Ботев, Община Марица, тел: 032/946065
- **Русе:** бул. Трети март 42, тел: 082/870104
- **Стара Загора:** бул. Патриарх Евтимий 37, тел: 042/600699
- **Велико Търново:** 5000 местност Маринкини мостчета, тел: 062/690003
- **Плевен:** ул. Гренадирска 90, тел.: 064/600082

* Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер.

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

Моторните, пневматичните и електроинструментите, предлагани от Дженерал Дистрибушън АД /Дружеството/, са инструменти и машини, предназначени за домашна и хоби употреба, конструирани и произведени съгласно действащите нормативни директиви и стандарти за съответствие на Европейския съюз, като са изпълнени изискванията за безопасност. Търговската гаранция за машините и пневматичните инструменти е 24 месеца от датата на покупката за лица, които имат качеството потребители по смисъла на § 6 т. 6 от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки, а за всички останали купувачи търговската гаранция е валидна 12 /дванадесет/ месеца от датата на покупката. Търговската гаранция за батерии и зарядни станции за всички купувачи е 6 месеца от датата на покупката. Търговската гаранция може да бъде предявена на територията на Р.България, в посочените по-горе пунктове на Дженерал Дистрибушън АД или в търговските обекти на търговеца /магазина/, от който е закупена машината. За предявяване на рекламация купувачът е необходимо да представи: коректно попълнена документация за закупената машина; попълнена гаранция – задължителни атрибути по гаранционната карта са сериен номер на машината, подпис и печат на търговеца, продавал машината, подпис от страна на купувача, че е запознат с гаранционните условия и фискален касов бон или фактура, удостоверяваща датата на покупката.

За рекламация и ремонт се приемат само добре почистени машини.

Гаранцията покрива производствени дефекти в изработката или в материала и е валидна при условие, че машината е ползвана единствено според нейното предназначение, в точно съответствие с инструкциите на производителя за експлоатация и поддръжка. Купувачът е задължен да се информира за изискванията на производителя, посочени в инструкцията на последния, придружаваща стоката при покупката. В случай, че по каквато и да е причина не разполагате с инструкцията за експлоатация и поддръжка /дори и да сте я загубили/, свържете се с нас на посочените по-горе телефони и/или адреси, за да ви я предоставим повторно!

При основателна рекламация за гаранционна повреда Дженерал Дистрибушън АД ще извърши ремонт до един месец от предаване на машината за рекламация. По преценка на дружеството, при невъзможност за отстраняване на дефекта, продукта може да бъде заменен с нов. При изчерпана наличност, Дженерал Дистрибушън АД уведомява Купувача и при негово съгласие го заменя с подобен или възстановява заплатената сума. Търговската гаранция е валидна съобразно условията, посочени в нея, като изпълнението на поетите от Дженерал Дистрибушън АД задължения по търговската гаранция не е свързано с разходи за потребителя. Електроинструментите трябва да се използват само по предназначение в съответствие с инструкцията за експлоатация и при съблюдаване на мерките за безопасност, описани в инструкцията. Всички машини изискват периодична проверка и подходяща поддръжка. Моля, информирайте се своевременно за предписанията на производителя в Инструкцията за експлоатация и поддръжка на машината!

ГАРАНЦИЯТА НЕ ПОКРИВА:

- Цялостните повреди на инструментите, причинени от природни бедствия, наводнения, земетресения, пожари и т.н.;
- Износване на цветното покритие на инструментите;
- Стопяеми електрически предпазители и крушки;
- Ръчен стартерен механизъм и ел. свещ;
- Части и консумативи, които подлежат на износване, причинено от ползването, в това число, но не само: грес и масло, четки, водачи, опорни ролки, задвижващи ремъци, гъвкав вал с жило и др.;
- Допълнителни аксесоари и консумативи в това число, но не само: ръкохватки, кутии, свредла, дискове за рязане, секачи, ножове, вериги, шкурки, ограничители, полир-шайби, патронници, макарата за корда и самата корда за косачки и др.;
- Механични повреди по корпуса на изделието или декоративните елементи по него, предпазители за очи, предпазители за режещи инструменти, гумирани плочи, закопчалки, линеали, захранващ кабел и щепсел.

ОТПАДАНЕ НА ГАРАНЦИЯ

Дженерал Дистрибушън АД има правото да откаже безплатен гаранционен сервиз в случай, че:

- Е правен опит за неотгоризирана сервизна намеса в неупълномощена сервизна база;
- Идентификационния етикет на изделието е заличен или изцяло липсва такъв;
- Не е попълнен сериен номер на машината в гаранционната карта;
- Несъответстващ сериен номер на машината с попълнения в гаранционната карта;
- Повредите са причинени в следствие на небрежно боравене с изделието;
- Повреда на ротор или статор, изразяваща се в слепване между тях, в следствие на стопяване на изолациите, причинено от продължително претоварване;
- Повреди на ротор /потъмняла намотка/ - получава се при включване на консуматори, по-мощни от указаните в инструкцията;
- Повреда на ротор или статор, причинена от претоварване или нарушена вентилация, изразяваща се в равномерно потъмняване на колектора и намотките;
- Механични повреди, повреди от изпускане, или от злоумишлени действия на трети лица;
- При неспазване на изискванията на производителя относно правилното съотношение на масло и гориво;

** Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер*

- Захранващият кабел на машината е удължаван или подменян от купувача;
- Липсват защитни дискове, опорни плотове или други компоненти, които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и/или правилна експлоатация;
- Износване на лагери, поради претоварване или продължителна работа;
- Повредата е причинена от претоварване или липса на вентилация и недостатъчно смазване на движещите се компоненти;
- Блокирало бутало в цилиндъра /залепени сегменти/, износени лагери и семеринги на колянвия вал, следствие на недостатъчно смазване или работа с блокирана спирачка;
- Запушена горивна система;
- Натрупан нагар, загуба на центровка, повредена ел. свещ – получава се при предозиране на маслото при двутактовите мотори, липса на масло за режещата верига или изхабена верига;
- Повредено центробежно колело и/или спирачка /променен цвят/ - дължи се на работа с блокирана спирачка;
- Машината не е ползвана по предназначение, в съответствие с инструкцията за експлоатация или при съблюдаване на мерките за безопасност, описани в инструкцията;
- Машината е използвана за каквито и да е комерсиални цели, различни от домашна употреба;
- Когато повредата е настъпила вследствие на попадане на външно тяло (течности, монети, прах в голямо количество, насекоми, гризачи и др.), под въздействието на агресивна външна среда, при експлоатация в помещение с отрицателни температури или не са полагани елементарни грижи за izdeliето;
- Когато дефекта е вследствие на стресения, удари, колебания в напрежението, механични или електрически претоварвания;
- Не са извършвани периодични проверки или подходяща поддръжка за машината, съобразно инструкцията за експлоатация;

Използването на хоби техника за професионални цели води до сериозно претоварване на машината и е основание за отказ от гаранционно обслужване.

Сервизите не носят отговорност за непотърсени в рамките на едномесечен срок машини!

Дефектиралите елементи ще бъдат взети за отчет от сервизния работник!

Независимо от търговската гаранция, продавачът носи отговорност за липса на съответствие на стоките, цифровото съдържание и цифровите услуги, съгласно закона. При несъответствие на стоките, потребителят - по смисъла на § 6 т.б от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и продажба на стоки („ЗПЦСЦУПС“) - има правни средства за защита срещу продавача, които не са свързани с разходи за него, по силата на закона. Настоящата гаранция не засяга средствата за защита на потребителя, произтичащи от разпоредбите на чл.33-37 от ЗПЦСЦУПС:

Чл. 33. (1) Когато стоките не отговарят на индивидуалните изисквания за съответствие с договора, на обективните изисквания за съответствие и на изискванията за монтиране или инсталиране на стоките, потребителят има право:

1. да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие;
2. да получи пропорционално намаляване на цената;
3. да развали договора.

(2) В случаите по ал. 1, т. 1 потребителят може да избере между ремонт или замяна на стоката, освен ако това се окаже невъзможно или би довело до непропорционално големи разходи за продавача, като се вземат предвид всички обстоятелства към конкретния случай, включително:

1. стойността, която би имала стоката, ако нямаше липса на съответствие;
2. значимостта на несъответствието, и
3. възможността да бъде предоставено другото средство за защита на потребителя без значително неудобство за потребителя.

(3) Продавачът може да откаже да приведе стоката в съответствие, ако ремонтът и замяната са невъзможни или ако биха довели до непропорционално големи разходи за него, като се вземат предвид всички обстоятелства, включително тези по ал. 2, т. 1 и 2.

(4) Потребителят има право на пропорционално намаляване на цената или да развали договора за продажба в следните случаи:

1. продавачът не е извършил ремонт или замяна на стоката съгласно чл. 34, ал. 1 и 2 или, когато е приложимо, не е извършил ремонт или замяна съгласно чл. 34, ал. 3 и 4. или продавачът е отказал да приведе стоката в съответствие съгласно ал. 3;
2. появи се несъответствие въпреки предприетите от продавача действия за привеждане на стоката в съответствие; при несъответствие на стоки с дълготрайна употреба и на стоки, съдържащи цифрови елементи, продавачът има право да направи втори опит за привеждане на стоката в съответствие в рамките на срока на гаранцията по чл. 31;
3. несъответствието е толкова сериозно, че оправдава незабавно намаляване на цената или разваляне на договора за продажба, или
4. продавачът е заявил или от обстоятелствата е ясно, че продавачът няма да приведе стоката в съответствие в разумен срок или без значително неудобство за потребителя.
- (5) Потребителят няма право да развали договора, ако несъответствието е незначително. Тежестта на доказване за това дали несъответствието е незначително се носи от продавача.

(6) Потребителят има право да откаже плащането на оставаща част от цената или на част от цената, докато продавачът не изпълни своите задължения за привеждане на стоката в съответствие.

Чл. 34. (1) Ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на разумен срок, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(2) За стоки, различни от стоките, съдържащи цифрови елементи, ремонтът или замяната се извършва безплатно в рамките на един месец, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(3) Когато несъответствието се отстранява чрез ремонт или замяна на стоките, потребителят предоставя стоките на разположение на продавача. При замяна на стоките продавачът взема заменените стоки обратно от потребителя за своя сметка.

(4) Когато извършването на ремонт изисква демонтирането на стоките, които са били инсталирани съобразно тяхното естество и цел, преди да се появи несъответствието, или когато тези стоки трябва да бъдат заменени, задължението на продавача да ремонтира или да замени стоките включва демонтирането на стоките, които не съответстват, и инсталирането на заместващите стоки или на ремонтираните стоки, или поемане на разходите за демонтиране и инсталиране на стоките.

(5) Потребителят не дължи заплащане за обичайната употреба на заменените стоки за времето преди тяхната замяна.

Чл. 35. Намалването на цената е пропорционално на разликата между стойността на получените от потребителя стоки и стойността, която биха имали стоките, ако нямаше липса на съответствие.

Чл. 36. (1) Потребителят упражнява правото си да развали договора чрез заявление до продавача, с което го уведомява за решението си да развали договора за продажба.

(2) Когато несъответствието се отнася само за някои от стоките, доставени съгласно договора за продажба, и е налице основание за разваляне на договора съгласно чл. 33, потребителят има право да развали договора за продажба само по отношение на тези стоки, които не съответстват, както и по отношение на всички други стоки, които е придобил заедно със стоките, които не съответстват, ако не може разумно да се очаква, че потребителят ще се съгласи да запази само стоките, които съответстват.

(3) Когато потребителят развали договора за продажба изцяло или частично само по отношение на някои от доставените съгласно договора за продажба стоки, потребителят връща тези стоки на продавача без неоправдано забавяне и не по-късно от 14 дни, считано от датата, на която потребителят е уведомил продавача за решението си да развали договора за продажба. Крайният срок се смята за спазен, ако потребителят е върнал или изпратил стоките обратно на продавача преди изтичането на 14-дневния срок. Всички разходи за връщане на стоките, в т.ч. експедиране на стоките, са за сметка на продавача.

(4) Продавачът възстановява на потребителя заплатената цена за стоките след тяхното получаване или при представяне на доказателство от потребителя за тяхното изпращане на продавача. Продавачът е длъжен да възстанови получените суми, като използва същото платежно средство, използвано от потребителя при първоначалната трансакция, освен ако потребителят е изразил изрично си съгласие за използване на друго платежно средство и при условие че това не е свързано с разходи за потребителя.

Чл. 37. (1) Потребителят може да упражни правата си по този раздел, както следва:

1. за стоки, различни от стоки, съдържащи цифрови елементи, в срок до две години, считано от доставянето на стоката;

2. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда еднократно предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и предоставянето на цифровото съдържание или цифровата услуга или в рамките на периода от време, посочен в чл. 31, ал. 1 и 2, без да се възпрепятства прилагането на чл. 28, ал. 3, т. 1;

3. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за определен период от време, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и от започването на непрекъснато предоставяне на цифровото съдържание или цифровата услуга;

4. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за период, по-дълъг от две години, и несъответствието се дължи на цифровите елементи на стоката, потребителят може да упражни правата си по този раздел в рамките на срока на действие на договора.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за извършване на ремонт или замяна на стоката.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с други срокове за предявяване на иск, различни от тези по ал. 1.

В съответствие с изискванията на Общия регламент за защита на личните данни 679/2016, Джeneral Дистрибушън АД обработва следните лични данни на своите клиенти: име и фамилия, адрес, електронна поща и телефонен номер, с цел управление на гаранционни случаи на пуснатите на пазара стоки. Нашата политика за защита на личните данни, съдържаща подробна информация за това как използваме и защитаваме вашите лични данни, както и правата ви в това отношение, е налична онлайн на <https://generaldistribution.bg/bg/zashchita-na-lichnite-danni>.

Джeneral Дистрибушън АД си запазва правото да променя условията на настоящата търговска гаранция с цел съобразяването ѝ с действащите законови разпоредби, в случай, че последните бъдат променени в периода от опаковане на стоката с настоящата гаранция до продажбата ѝ. Актуалната търговска гаранция за закупената стока можете да откриете на електронен адрес - <https://generaldistribution.bg/bg/news-view/nova-gharantsionna-karta>.

* Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата серийен номер.



DAEWOO
POWER PRODUCTS

ВНОСИТЕЛ:
ДЖЕНЕРАЛ ДИСТРИБЮШЪН АД
1784 СОФИЯ, МЛАДОСТ 1, БУЛ. АНДРЕЙ ЛЯПЧЕВ 51
ТЕЛ.: +359 2 81 77 600, ФАКС: +359 2 81 77 601

www.daewoopower.bg